

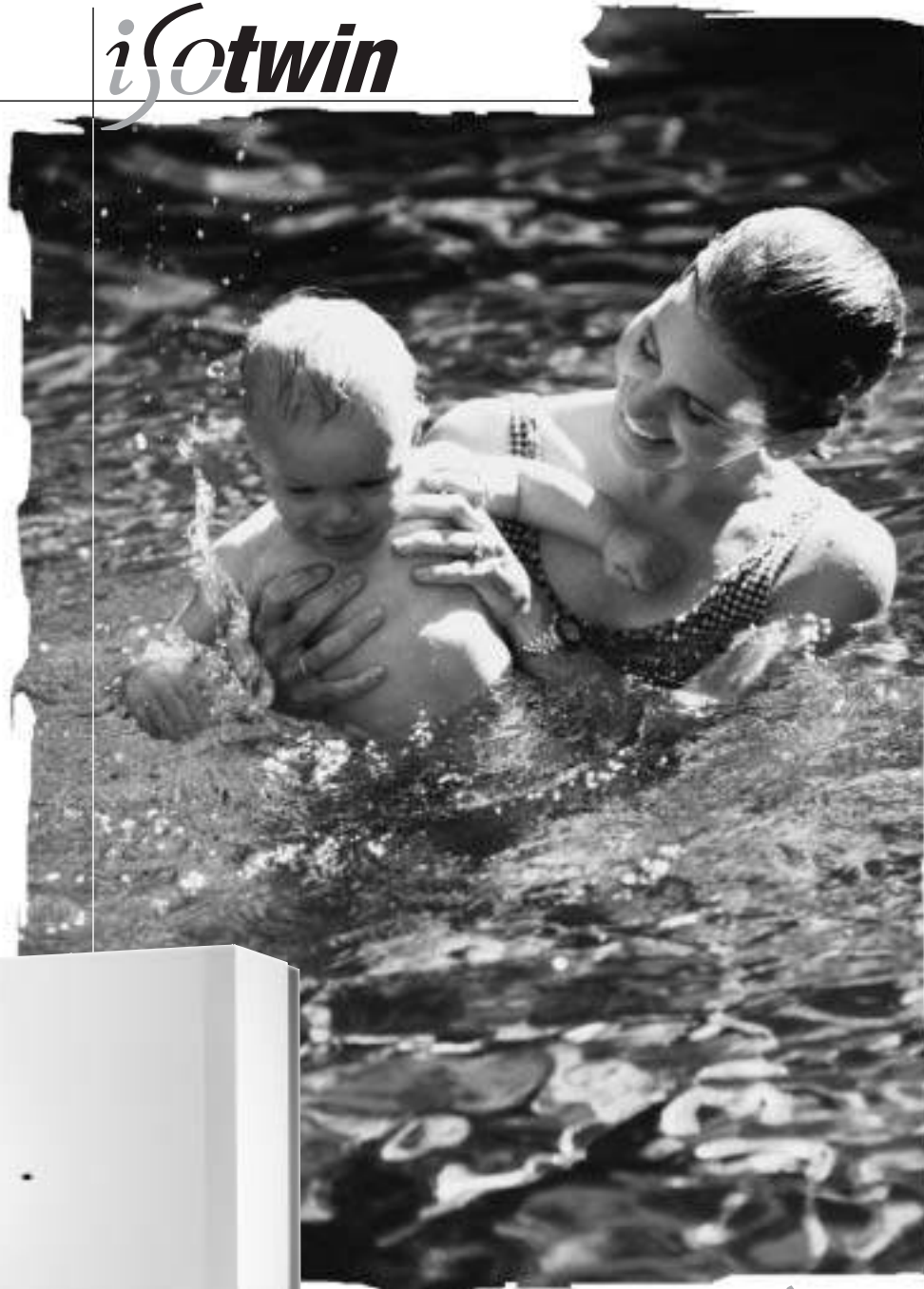
KEZELÉSI – SZERELÉSI UTASÍTÁS



AZ ÖN PARTNERE

FOKABT.HU

isotwin



Saunier Duval
Szeged város
és környékének
legjobb a minőségét

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- 1 - Indítás/leállítás.
- 2 - A használati melegvíz hőmérsékletének szabályozása
- 3 - Kijelző :
 - Vagy a fűtőkör nyomása (bar)
 - Vagy a fűtőkör vizének hőmérséklete (°C), amikor a kazánt fűtésre kapcsoljuk.

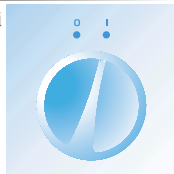


4. A fűtőkör hőmérsékletének szabályozása
5. Üzemállapot-jelző :
 - Állandóan zöld : normál állapot
 - Pirosan villog : üzemzavar

A kazán indítása

Meg kell bizonyosodni arról, hogy :

- A kazán áram alatt van
- A gázcsap nyitva van Ezután az indítás/leállítás gombot állítsa **I-re**



Használati melegvíz szabályozása

Melegvíz hőmérsékletének a szabályozása

Forgassa a gombot az **1** és **6** állás közé, amely a 38 °C és 60 °C közötti hőmérsékletásvnak felel meg.

0 állás : nincs melegvízszolgáltatás.



A fűtési hőmérséklet szabályozása
TÉLI-NYÁRI üzemmód

- A szabályozó-gomb lehetővé teszi a kazán maximum hőmérsékletének kiválasztását (38 és 87°C között)



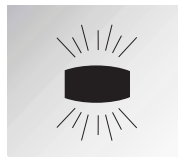
- NYÁR állásban állítsa az üzemmód-gombot ☀ állásba.

Üzemzavar-jelző

Rendellenesség esetén nyomja meg a **RESET** gombot :

- Állítsa **0-ra**,
- Várjon **5 mp-et**
- Tegye vissza **I-re**

Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja a szervizt.



A kazán leállítása

- Állítsa **0-ra** : ezzel megszűnik az elektromos kapcsolat
- Folyamatos áramkimaradás esetén zárja el a gázellátást.

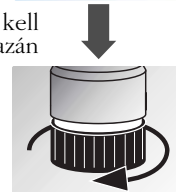


A fűtőkör feltöltése

Ha a fűtőkörben vízhiány van, a nyomás (3) -, és az üzemzavar-jelző (5) villog.



Ebben az esetben fel kell tölteni a fűtőkört a kazán alatt lévő csap megnyitásával addig, amíg 1,5 bar olvasható a nyomás jelzőn.



Figyelem : 2,5 bar fölött a jelző (3) villogása azt jelenti, hogy a fűtőkör túlnyomás alatt áll : engedjék le a vizet egy radiátorból a nyomás csökkentése érdekében.

A kazán bemutatása

A Isotwin C 24 E, és F 24 E kettős szolgáltatású kazánok (fűtés + folyamatos használati melegvíz) moduláló teljesítménnyel és elektronikus begyújtással.

A C modelleket egy természetes huzatú, megfelelő átmérőjű égéstermék elvezetőhöz lehet kötni (kémény).

Az F modellek esetén az égéstermék elvezetése és a levegő beáramlása csőrendszeren keresztül történik.

Segédberendezések:
Különböző eszközök állnak rendelkezésre:

- szobatermosztát és szabályozó

- SD 201 padlófűtési készlet, melyet a kazánjára kötve, lehetővé teszi két fűtési kör létrehozását.

Ha a részletes listát kívánja megismerni, hívja a szervizközpontunkat, vagy keresse fel a **www.saunierduval.hu** honlapot.

Tartalomjegyzék

Használati utasítások	2
Bemutató	3

HASZNÁLÓNAK

• Karbantartás	4 - 6
• Beszabályozása	6 - 7
• Gyakori kérdések	8 - 9

SZERELÉS-SZERVÍZ

• Méretek	10
• Műszaki jellemzők	11 - 13
• Hidraulikus kör	14 - 15
• Fűtőkör működése	16 - 17
• Használati melegvíz kör kialakítása	17
• Füstgáz elvezetések	18 - 20
• Égéstermék elvezetés	21
• Szerelőpanel	21
• Csőbekötések	22
• A kazán felszerelése	23
• Elektromos bekötések	23
• A kazán üzembe helyezése	24 - 25
• Beszabályozás	26 - 28
• Leállítás	29
• Gázcsere	29

ÁLTALÁNOSÁGOK

• Működés biztonsága	30 - 31
----------------------	---------

HASZNÁLÓNAK

Üdvözljük a felhasználókat

Köszönjük, hogy a Saunier Duval gyártmányt választotta.

A kazán, melyet felszereltek Önöknél, több minőségi ellenőrzésen ment át.

Annak érdekében, hogy kazánját a legjobb teljesítményen tudja használni, speciális ellenőrzéseket és beállításokat kell végezni azon.

Szakszervizek a Saunier Duval által kiadott jótállási jegyben találhatók.

A Saunier Duval Magyarország Rt KÉTÉVES jótállást biztosít Önnek a gázkazánra a felszerelés dátumától számítva.

Ha évente legalább 1 alkalommal a gázkazánon karbantartást végez a szakszervizünk, úgy még 1 év jótállást biztosítunk.

A részletes feltételeket a jótállási füzet tartalmazza.



Karbantartás fontos tudnivalók



Megfelelően tisztítva és szabályozva kazánja kevesebbet fogyaszt és hosszabb élettartamú lesz.

A kazán és vezetékeinek rendszeres karbantartása elengedhetetlen a központi fűtési rendszer megfelelő működéséhez.

A karbantartás lehetővé teszi a gázkazán élettartamának meghosszabbítását, energiafogyasztásának és szennyezőanyag-kibocsátásának csökkentését.

Ezt a karbantartást képzett szakembernek kell elvégeznie, akivel SZERZŐDÉST írhat alá a beüzemeléskor.

A karbantartásnál a következő műveleteket végzik el:

- fűtőtest, az égő és a füstgáz visszaáramlás-gátló tisztítása
- szivattyú ellenőrzése
- szabályozó részeinek ellenőrzése és szabályozása
- biztonsági elemek ellenőrzése, különös tekintettel a ventilátorra (F típus)
- az égés ellenőrzése.



HASZNÁLÓNAK

Karbantartás fontos tudnivalók



Kötelező a füstgáz elvezetők, ellenőrzése, szükség esetén tisztítása. Tisztításon a füstgáz elvezetők

belső felületének mechanikus közvetlen tisztítását értjük, el kell távolítani

a lerakódott szennyeződések a vezeték belső faláról.

A berendezés burkolatát egy szappanos vizes ruha segítségével lehet tisztítani.

Ne használjon csiszoló vagy oldószer alapú anyagot, ez károsíthatja a burkolatot.

Beszabályozás, megtakarítási forrás

Az Isotwin gázkazánt gyárilag úgy alakították, hogy általános fűtési rendszerrel együtt tudjon működni. Miután sok fűtési rendszer specifikus, forduljon szakemberhez, aki kazánjának paramétereit úgy állítja (maximális hőmérséklet vagy a fűtőkör maximális teljesítménye), hogy a lehető legjobb hatásokkal tudja használni azt. Természetesen a beszabályozások után állítani tudja még a hőmérsékletet saját igényei szerint.

Fűtéskor az üzemmód-gomb lehetővé teszi, hogy változtassa a víz hőmérsékletét a fűtőkörben a mini (38°C) és a maxi (87°C) között. A fotón látható közepes állás a legtöbb esetben



megfelel az igényeknek, azonban a maxi irányába megyünk, ha nagyon

hideg van, és nem értük el az igényelt hőmérsékletet a lakásban.

Használati melegvíznél az üzemmód-gomb 38°C és több mint 62°C között enged választani. Állítsa be a kpcsolót az Ön által kívánt hőmérsékletre.



A még nagyobb kényelem és megtakarítás érdekében a Saunier Duval különböző szobatermosztátokat ajánl opcióként. A szobatermosztát használata nagyobb kényelmet jelent, mert pontosan szabályozza a lakás belső hőmérsékletét.

Nagyobb megtakarítás (20%-ig) lehetséges, mert különböző hőmérsékleteket tud kezelni a nappali, éjszakai időszakokra, amikor a lakás használaton kívül van.

A szobatermosztát lehet:

Napi hőmérséklet programozó.



Heti hőmérséklet programozó

Egyszerű szobatermosztát.



A Saunier Duval kiegészítésként egy külső érzékelőt is ajánl, melyet a ház északi vagy észak-nyugati falára kell helyezni, és előrejelzi a hőmérséklet változását.

Időjáráskövető szabályozó.



Vezeték nélküli heti hőmérséklet programozó



A részletes leírásokat megtalálja honlapunkon: **www.saunierduval.hu**

Megjegyzés : Az aktuális ajánlat eltérhet a fényképen bemutatottól.

HASZNÁLÓNAK

Önök gyakran kérdezik...

Ha teljesen megnyitom a melegvíz csapot, a víz kevésbé melegnek tűnik!

Valóban, a víz hőmérséklete a mennyiséggel áll kapcsolatban. Minél nagyobb a vízmennyiség, annál kisebb a melegvíz hőmérséklete. Ebben az esetben elég csökkenteni a csap hozamát, és előáll a kívánt hőmérséklet.

Amióta felszereltem egy programozható szobatermosztátot, a radiátorok gyakran egész délután hidegek maradnak.

A hőmérséklet-programozó célja, ha délután a külső napsütés elegendő a lakásban kívánt hőmérséklet fenntartásához, nem működteti a kazánt.

Szeretném eltömíteni a annak a helyiségnek az alsó és felső szellőzőit, ahol a kazán van, mert nagyon hideg jön belőlük.

Ezt semmiképpen ne tegye, mert veszélyes! Elengedhetetlen a kazán megfelelő működéséhez.

Eltömítésük gátolná az égéstermékek távozását és balesetveszélyt jelentene (kémenes kazánoknál). A fürdőszobámban sokáig kell várni, amíg a csapból melegvíz folyik! Bármilyen legyen kazánjának teljesítménye, a csaphoz érkező melegvíz a csövekben lévő hidegvíz mennyiségétől függ. Ha a fürdőszoba 10 méterre van a kazántól, az több másodperc is lehet, ami alatt a melegvíz odaér, hosszúnak tűnhet.

Víz hangját hallom a radiátorokból
Levegő van a csövekben.
Légtelenítse a radiátorokat, vagy hívjon szakembert.

Légtelenítés után mindig állítsa vissza a kazánnál feltüntetett nyomást. Ha a rendellenesség továbbra is fennáll



a hiba és tartósan, valóban szakembert kell hívnia.

A kazánom leállt, a piros lámpa és a nyomás-jelző villog!
A kazán biztonsági okokból állt le, mert vízhiányt érzékelt a fűtési rendszerben. Fel kell tölteni a rendszert a kazán alatt lévő töltőcsap megnyitásával, amíg a kijelző 1 és 2 bar közötti értéket mutat. Ha túl gyakran kellene



feltölteni a fűtési rendszert, ez szívárgás miatt is lehetséges. Ebben az esetben hívja a szakszervízt.



Ha több napig nem vagyok otthon, kárt tehet-e a fagy a fűtési rendszerben?
A fűtési és használati melegvíz üzemmód-gombok mini állása fagy elleni védelmet biztosít. A hosszabb ideig használaton kívül álló lakásokban le kell üríteni a berendezést vagy speciális fűtési fagyálló anyaggal ellátni (ezt bízzuk szakemberre).

Hogyan ellenőrizhetem a fűtőkör nyomását, amikor a hőmérsékletet mutatja a kijelző?
Ha a kazánt fűtésre állítjuk, akkor valóban a hőmérséklet jelenik meg a kijelzőn. A nyomás ellenőrzéséhez állítsuk az üzemmód-gombot ☀ állásba, ami megszakítja a fűtés-indítást és megjelenik a nyomás értéke. Utána térjen vissza fűtés módba.

Feljegyzéseim

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

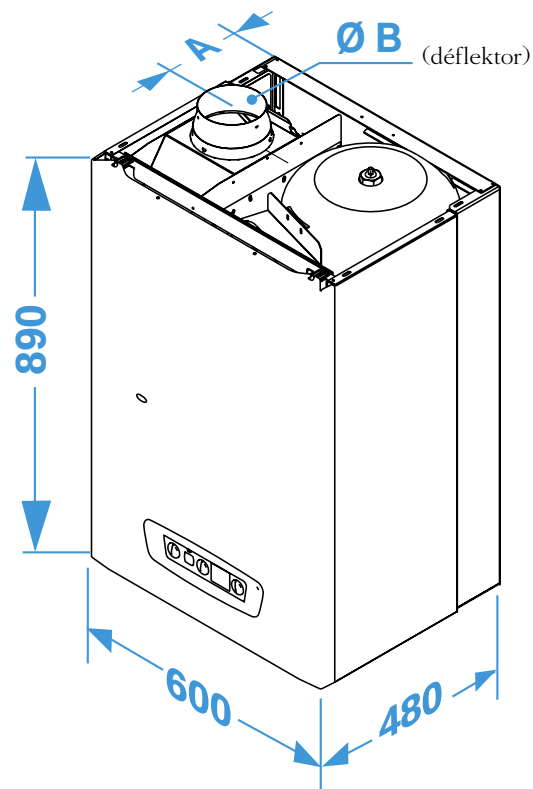
SZERELÉS-SZERÍZ

Méreték

A kazánt két csomagban szállítják :

- kazán
- szerelőpanel

Az F típusú kazánok esetében többféle füstgáz elvezető rendelhető.



Isotwin

Nettó tömeg (Kg)
Bruttó tömeg (Kg)
A (mm)
B (mm)

C 24 E

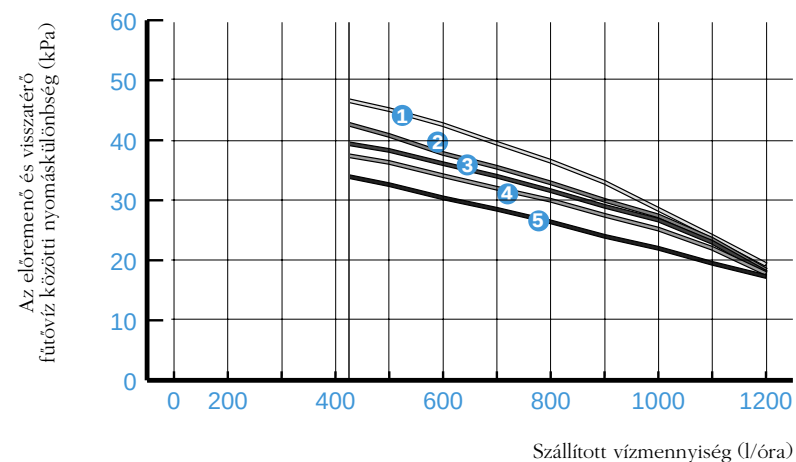
63
68
233
Ø 130

F 24 E

71
76
233
-

Műszaki jellemzők

Vizhozam/nyomás görbe



❶ Bypass zárva

❷ Negyed fordulattal nyitva

❸ Fél fordulattal nyitva

❹ Egy fordulattal nyitva

❺ Két fordulattal nyitva

SZERELÉS-SZERVÍZ

Műszaki jellemzők

Fités		C 24 E	F 24 E
Hőterhelés változtatható	(kW)-tól	10	10,3
	(kW)-ig	23,7	23,7
Hatásfoka	(%)	89,0	90,5
Előremenő fűtővíz max. hőmérséklete	(°C)	87	87
Előremenő fűtővíz min. hőmérséklete	(°C)	38	38
Tágulási tartály hasznos űrtartalma a fűtőkörben	(l)	8	8
Fűtőkör max. térfogata 75 °C-on	(l)	180	180
Biztonsági szelep, max. nyomása a fűtőrendszerben	(bar)	3,0	3,0

Használati melegvíz		C 24 E	F 24 E
Melegvíz teljesítmény változtatható	(kW)-tól	10	10,3
	(kW)-ig	23,7	23,7
Max. hőmérséklet melegvíznél	(°C)	62	62
Legkisebb vízmennyiség	(l/perc)	/	/
Specifikus tömegáram (Δt 30°C)	(l/perc)	17	17
Legkisebb hálózati víznyomás	(l)	2	2
Min. hálózati nyomás	(bar)	0,7	0,7
Max. hálózati nyomás	(bar)	10	10

Égéstermék		C 24 E	F 24 E
Égéstermék elvezetés	kéménnyel Ø (mm)	130	–
	mesterségesen Ø (mm)	–	60
Friss levegőbelépés mesterségesen	Ø (mm)	–	100
Égési levegő igény (1013 mbar - 0°C)	m³/óra	61,5	–
Égéstermék elvezetés tömegárama	(g/s)	22,2	18,4
Füstgáz hőmérséklete	(°C)	116	142
Égéstermék tartalma	CO (ppm)	15	10
	CO2 (%)	4,7	5,8
	NOx (ppm)	75	71

Villamos táplálás		C 24 E	F 24 E
Tápfeszültség	(V)	230	230
Áramfelvétel	(A)	1	1,3
Max. villamos teljesítmény	(W)	185	235
Elektromos védettség		IPX4D	IPX4D

FÖLDGÁZ H		C 24 E	F 24 E
Ø égő fűvóka	(mm)	1,20	1,20
Ø szűkítő	(mm)	–	–
Névleges gáznyomás	(mbar)	25	25
Max. égőnyomás	(mbar)	9,1	9,2
Min. égőnyomás	(mbar)	1,96	1,96
Max. gázterhelés	(m³/ó)	2,81	2,78
Min. gázterhelés	(m³/ó)	1,27	1,32

FÖLDGÁZ S		C 24 E	F 24 E
Ø égő fűvóka	(mm)	1,20	1,20
Ø szűkítő	(mm)	–	–
Névleges gáznyomás	(mbar)	30	30
Max. égőnyomás	(mbar)	14,5	14,9
Min. égőnyomás	(mbar)	3,04	3,3
Max. gázterhelés	(m³/ó)	3,06	3,23
Min. gázterhelés	(m³/ó)	1,38	1,54

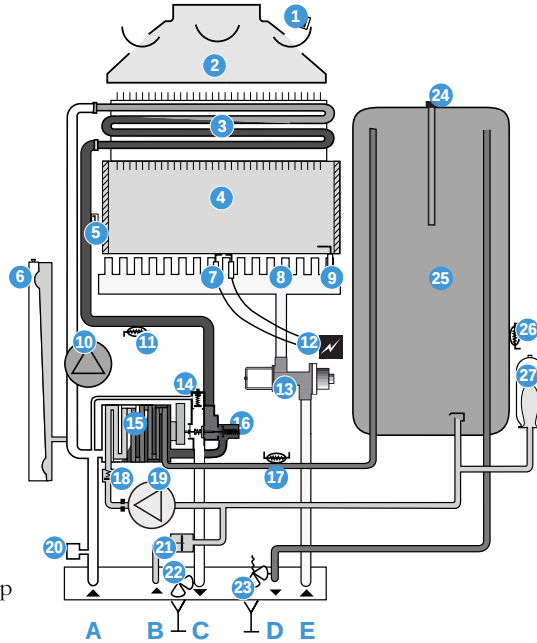
PB Gáz		C 24 E	F 24 E
Ø égő fűvóka	(mm)	0,77	0,77
Ø szűkítő	(mm)	3,6	3,6
Névleges gáznyomás	(mbar)	30	30
Max. égőnyomás	(mbar)	15,5	15,8
Min. égőnyomás	(mbar)	3,33	3,43
Max. gázterhelés	(kg/h)	2,1	2,07
Min. gázterhelés	(kg/h)	0,95	0,99

SZERELÉS-SZERVÍZ

Hidraulikus kör

Isotwin C

- 1 - Füstgáz visszaáramlás-gátló
- 2 - Deflektor
- 3 - Fűtési hőcserélő
- 4 - Égőtér
- 5 - Túlmelegedés határoló
- 6 - Táglási tartály
- 7 - Gyújtó elektróda
- 8 - Égő
- 9 - Ionizációs elektróda
- 10 - Keringető szivattyú
- 11 - Fűtési és HMV hőmérséklet határoló
- 12 - Gyújtó trafó
- 13 - Gáz szelep
- 14 - By-pass
- 15 - HMV hőcserélő
- 16 - 3 járatú szelep
- 17 - Használati melegvíz hőérzékelője
- 18 - Visszacsapó szelep
- 19 - Szivattyú (HMV)
- 20 - Biztonsági szenzor vízhiány esetére
- 21 - Tömégáram érzékelő
- 22 - 3 bar-os biztonsági szelep
- 23 - Biztonsági szelep
- 24 - Védő anód a tartályhoz
- 25 - Tartály
- 26 - Hőmérséklet érzékelő
- 27 - Táglási tartály (HMV)

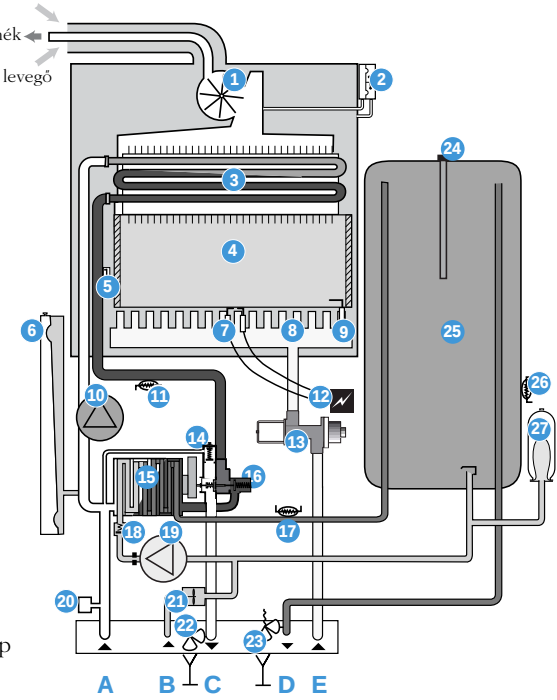


- A - Visszatérő fűtővíz
B - Hidegvíz bemenet
C - Előremenő fűtővíz
D - Melegvíz kimenet
E - Gázbemenet

Hidraulikus kör

Isotwin F

- 1 - Ventilátor
- 2 - Nyomáskapcsoló
- 3 - Fűtési hőcserélő
- 4 - Égőtér
- 5 - Túlmelegedés határoló
- 6 - Táglási tartály
- 7 - Gyújtó elektróda
- 8 - Égő
- 9 - Ionizációs elektróda
- 10 - Keringető szivattyú
- 11 - Fűtési és HMV hőmérséklet határoló
- 12 - Gyújtó trafó
- 13 - Gáz szelep
- 14 - By-pass
- 15 - HMV hőcserélő
- 16 - 3 járatú szelep
- 17 - Használati melegvíz hőérzékelője
- 18 - Visszacsapó szelep
- 19 - Szivattyú (HMV)
- 20 - Biztonsági szenzor vízhiány esetére
- 21 - Tömégáram érzékelő
- 22 - 3 bar-os biztonsági szelep
- 23 - Biztonsági szelep
- 24 - Védő anód a tartályhoz
- 25 - Tartály
- 26 - Hőmérséklet érzékelő
- 27 - Táglási tartály (HMV)



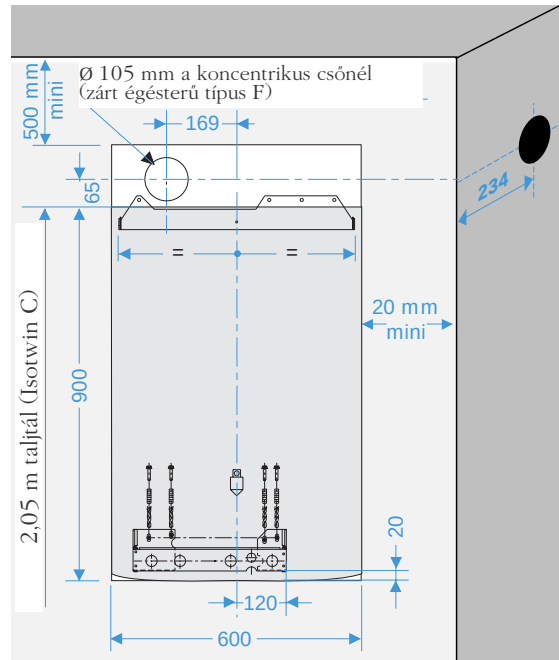
- A - Visszatérő fűtővíz
B - Hidegvíz bemenet
C - Előremenő fűtővíz
D - Melegvíz kimenet
E - Gázbemenet

SZERELÉS-SZERVÍZ

Fűtőkör működése

Határozzuk meg a kazán elhelyezését, figyelembe véve az alábbiakat :

- Oldalt hagyjunk legalább 20 mm távolságot a hozzáférhetőség érdekében.
- Ügyeljünk arra, hogy a deflektor alsó része legalább 180 cm-re legyen a talajtól abban az esetben, amikor a deflektor biztosítja a felső ventilációt (C típusú kazánok). Ez a feltétel teljesült, amennyiben a felfüggesztőt a talajtól 2,1 m-re erősítjük fel.
- Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne kerülhessen túlságosan vékony válaszfalra (a kazán súlya vízzel feltöltve kb. 120 kg).
- Vigyázzunk arra, hogy a kazán ne kerüljön olyan készülék fölé, amelynek használata a kazánt megrongálhatná (pl. tűzhely, amely zsíros gőzöket bocsát ki, mosógép, stb.). Kerüljük az olyan helyiségeket is,



amelyeknek a levegője korrozív anyagokat, vagy jelentős mennyiségű port tartalmaz (C típusú készülékeknél, fodrásüzlet stb).

- Vigyázzunk arra is, hogy abba a helyiségbe, ahová a készüléket felszereljük (C típus) ne kerüljön semmilyen olyan készülék, amely a szellőzést befolyásolja,

mint pl. elszívó kamra, ruhaszárító gép, stb.

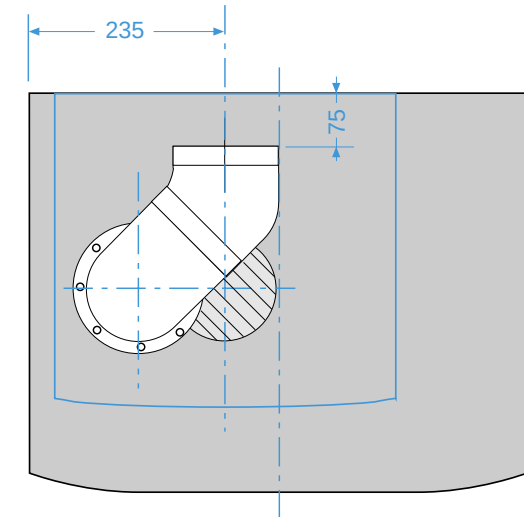
Figyelem : A helyiség felső és alsó zónájában a levegő beáramlását soha nem szabad szigeteléssel megszüntetni!

A szerelőpanel rögzítése lehetővé teszi a felszerelés megvalósítását, valamint a tömörségi próbák elvégzését

anélkül, hogy a kazán a helyére kerülne. A szerelőpanellel együtt kerül szállításra a felfüggesztő, valamint egy szerelősablon. Az egész berendezés felszerelését a szerelősablonon lévő leírásnak megfelelően kell elvégezni. Ha kazán nem kerül azonnal felszerelésre, akkor gondoskodni kell a különböző vezetékek védelméről azért, hogy a szennyeződések mint pl. gipsz vagy festék, ne tegyenek kárt a készülékben.

Fontos:

Az Isotwin koncentrikus fűtőcsővének tengelye 169 mm-rel el van tolva a kazán tengelyétől. Amennyiben az Isotwin



készüléket egy Saunier Duval zárt égésterű kazán helyére szereljük fel, amelynek felső hátsó kimenete van, ajánlatos

egy 45°-os könyököt használni (cikk- száma : 85093) abból a célból, hogy ne kelljen egy újabb lyukat fúrni a falon.

Használati melegvízkör kialakítása

Úgy kell kialakítani a HMV kört, hogy igyekezzünk a minimumra csökkenteni a nyomásvesztéset : használjunk minél

kevesebb könyököt és szerelvényt, hogy a melegvíz hozam elegendő legyen. A kazán 0,7 bar nyomáson is képes

működni, de csak alacsony melegvíz hozammal. Ajánlatos az 1 bar fölötti hálózati víznyomás.

SZERELÉS-SZERVÍZ

Fűtőkör működése

A Isotwin kazánokat minden típusú rendszerbe beépíthetjük : kétszöves, egyszöves, soros vagy párhuzamos, padlófűtés, falfűtés, stb.

A fűtőfelületek lehetnek radiátorok, hőlégfűvők, stb.

Figyelem :

ha a felhasznált anyagok különböző minőségűek, korrózió léphet fel (elektrokémiai potenciál különbség miatt). Ebben az esetben ajánlatos a fűtőkörbe korróziógátlót adagolni, a javasolt mennyiségben, mely megakadályozza a gáztermelést és az oxidáció kialakulását. A csőhálózatot a szokásos módszerek szerint kell kialakítani, vízhozam-görbe segítségével (11. oldal).

A fűtőkört a valós szükségletek szerint kell kiszámítani, tekintet nélkül a kazán maximális teljesítményére.

A kimenő és a visszatérő ág közötti hőmérséklet legyen kisebb vagy egyenlő 20°C-kal. A minimális tömegáram 450 l/h lehet a szivattyúnál.

A vezetékek nyomvonalát úgy kell kialakítani, hogy elkerülhető legyen a légzsákok kialakulása és könnyen lehessen a rendszert légteleníteni. Légtelenítőket kell tervezni a csőhálózat felső pontjaira. A kazánba beépített tágulási tartály gyárilag 0,5 bar nyomásra van beállítva (vagy 5 m.v.o.) így a fűtőkör 180

liter 75°C-os fűtővizet tartalmazhat max. 3 bar üzemi nyomáson.

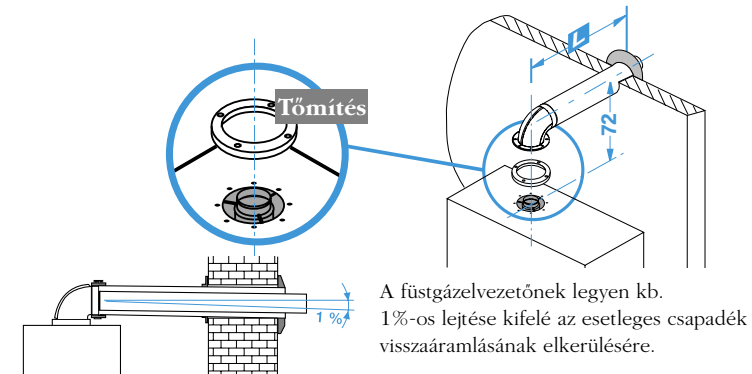
Az üzembe helyezésnél módosítani lehet az üzemi nyomást magasabb statikus terhelés esetén.

Ha termosztatikus szelepeket használ, ne alkalmazza ezeket minden radiátoron, hanem főleg a nagyobb hőingadozású helyeken szerelje fel őket, és sohasem abban a helyiségben, ahová szobatermosztát kerül. Ha régebben készült rendszerről van szó, mindenképpen szükséges a fűtőkört átmosni, mielőtt beköti az új készüléket.

Vízszintes füstelvezetés Ø 60 és Ø 100 mm-es koncentrikus csövekkel (C 12 szerelési mód) Maximális nyomásvesztés : **80 Pa.**

Így vízszintesen egy **3,5 méter hosszú (L)** csövet és egy könyököt lehet használni. Valahányszor egy további 90°-os (vagy 2 db

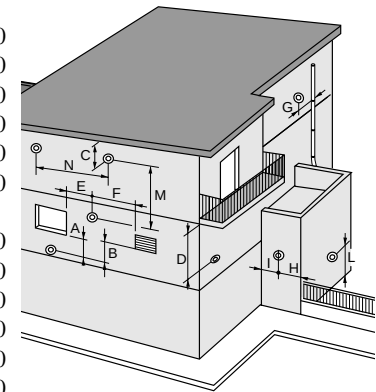
45°-os könyök beépítése szükséges, a csővezeték hosszúságát **(L) egy méterrel csökkenteni kell.**



Minimális távolságok (mm-ben) amelyeket be kell tartani a égéstermékkelvezető kivezetésénél*

A - Ablak alatt	600
B - Levegőztető nyílás alatt	600
C - Eresz alatt	300
D - Erkély alatt	300
E - Szomszédos ablaktól	400
F - Szellőző nyílástól	600
G - Függőleges vagy vízszintes csővezetékektől	600
H - Épület sarkától	300
I - Épület bejáratától	1000
L - Talajtól vagy egy másik emeletről	1800
M - Két függőleges kivezetés között	1500
N - Két vízszintes kivezetés között	600

* A megadott értékek irányadók (Franciaországi norma), hazai hiányában



Füstgáz elvezetések Isotwin F

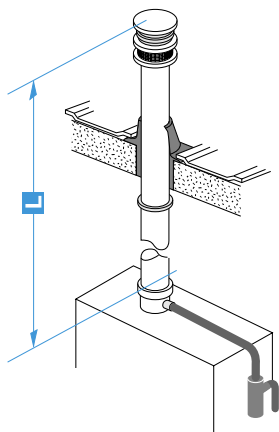
A Saunier Duval kazánon különböző füstgáz kivezetések lehetségesek, amelyekből alább bemutatunk néhányat.

További felvilágosításért az egyéb lehetőségekkel és tartozékokkal kapcsolatban forduljon a márkakereskedőhöz

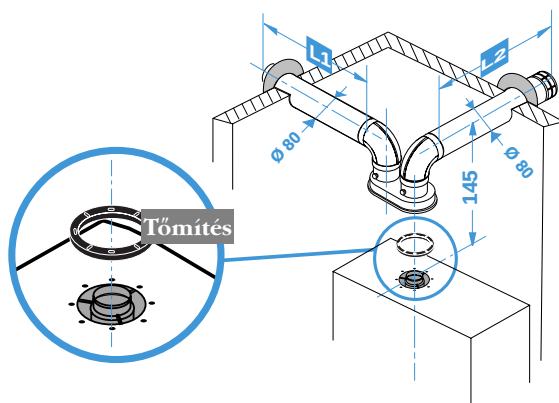
illetve a márkaszervíz központokhoz vagy a készülék forgalmazójához.

SZERELÉS-SZERVÍZ

Függőleges füstgáz elvezető rendszer
 $\varnothing 80$ és $\varnothing 125$ cső
 (C 32 típusú szerelés)
 Maximális
 nyomásvesztés : **80 Pa.**
 Függőlegesen
10 méter
hosszú égéstermék-
elvezetőt (L)
 és egy indítóelemet
 használhatunk



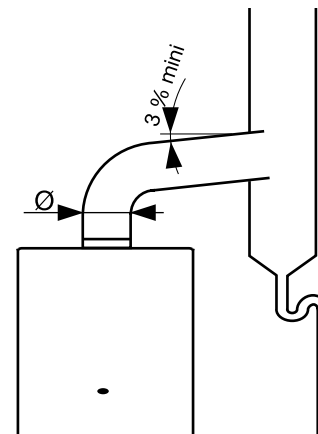
Osztott égéstermék elvezetés
 2 x $\varnothing 80$ mm-es csövekkel
 (C52 típusú megoldás)
 Maximális
 nyomásvesztés : **80 Pa.**
 A két füstcső (**L1 + L2**)
 hossza együttesen
 lehet **25 méter**,
 valamint két könyököt
 és egy szeparátort
 alkalmazhatunk.



Figyelem :

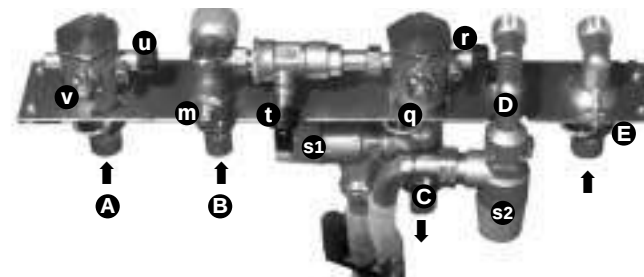
az égési levegőt szállító,
 valamint az égéstermék
 elvezető csövek kivezetését
 nem szabad az épület
 ellentétes oldalaira elhelyezni
 /É-D, vagy Ny-K/!

Isotwin C égéstermék elvezetés



A füstgáz elvezetést
 úgy kell megoldani,
 hogy a függőleges
 füstcsőben esetlegesen
 képződő kondenzvíz
 semmiképpen se folyjon
 vissza a kazánba.
 Az elvezető cső vízszintes
 részének legyen
 minimum 3 %-os
 lejtése a kazán felé,
 kivéve ha ez
 a csőszakasz rövidebb
 mint 1 méter.

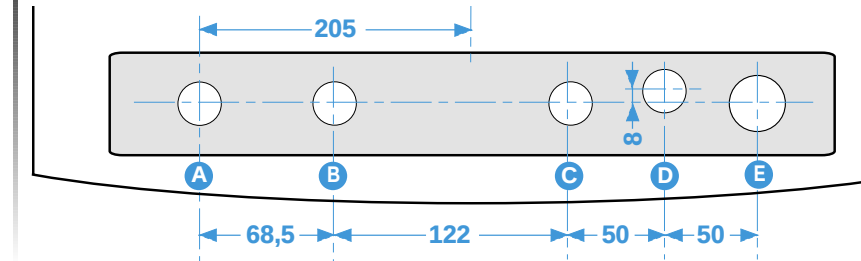
Szerelőpanel



- A** - fűtővíz visszatérő ág elzáró csavarral (**v**) valamint leürítő csappal (**u**)
- B** - hidegvíz bemenet elzáró csavarral (**m**), szűrővel és hozamszabályzóval (15 l/perc)
- C** - fűtővíz előremenő ág elzáró csavarral (**q**) leürítő csavarral (**r**) és rugós biztonsági szeleppel (**s1**)
- D** - használati melegvíz kimenő csatlakozás és biztonsági szelep (**s2**).
- E** - gázbement

SZERELÉS-SZERVÍZ

Csőbekötések



A szerelőpanellel szállított csőidomok lehetővé teszik, hogy a fűtő- és használati melegvízkört rákössék a következőkre :

1 - Fűtés

27 x 20 (3/4" gáz)
menetes csőcsonk 18 x 1
réz csatlakozóidommal.

2 - HMV

21 x 15 (1/2" gáz)
menetes csőcsonk 15 x 1
réz csatlakozóidommal.

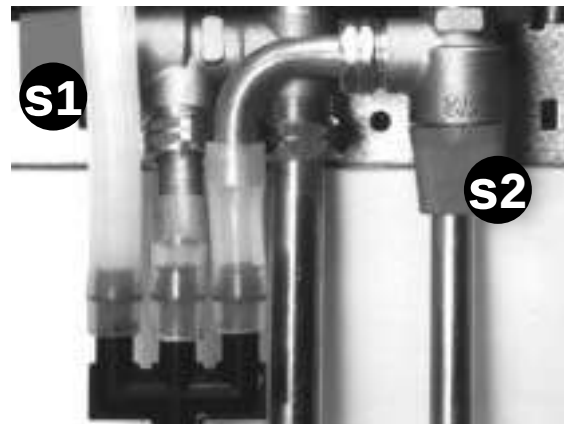
3 - Gáz csőidom

A "gáz" bekötése:
27 x 20 (3/4" gáz)
menetes csőcsonk 18 x 1
réz csatlakozóidommal.

Fontos :

- Abban az esetben, ha a csővezetékeket a készülék mögött fölfelé kell vezetni, a táglási tartály elhelyezésére a falon helyet kell fenntartani.

- A fűtési biztonsági szelepet és a leürítő szelepet kössük be a csatornába a szállított műanyag csövek segítségével.



A kazán felszerelése

Minden egyéb művelet előtt a csővezetékeket a lehető leggondosabban meg kell tisztítani egy a célnak megfelelő tisztítóval, amely eltávolítja az olyan szennyeződések, mint a reszelék, forrasztanyag, olaj vagy különböző zsírok.

Ezen idegen anyagok bekerülhetnek a készülékbe és zavarhatják annak működését.

Megjegyzés : maró anyagok a fűtőkörben károsodást okozhatnak.

Felszerelés :

- Helyezze a készüléket a felfüggesztőre

a csatlakozó pontoknak megfelelően.

- Hagyja leereszkedni a fűtőkészüléket, amíg eléri a szerelőpanelt.
- Helyezze el a tömítéseket (vízkorlátozó) és a hollandi anyákkal kösse össze a kazánt és a szerelőpanelt.

Elektromos bekötés

A fűtőkészülék csatlakozó vezetékét 230 V védővezetős hálózatra csatlakoztassa. Az érvényes szabványok szerint kétsarkú leválasztó kapcsolót kell az időszakosan nedves helyiségen kívül elhelyezni, melynek érintkező nyílása legalább 3 mm.

Figyelem: a tápvezeték cseréje csak hajlékony 3 x 0,75 mm² kettős szigetelésű vezetékkel történhet.

Termosztát

A kép alapján kösse rá a termosztát vezetékeit a két kapocsra.

Fontos : a csatlakozót a termosztáthoz kell

csatlakoztatni. Semmiképpen sem szabad a 230 V-os hálózatra csatlakoztatni.

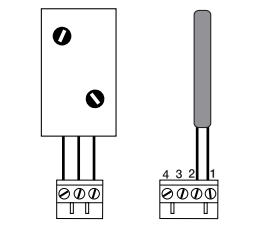
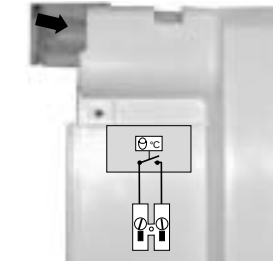
Külső időjáráskövető szabályozó

A kiegészítésként szállított külső időjáráskövető két részből áll :
- Modem, amely 3 vezetékkel csatlakoztatható a vezérlőpanelre
- Hőmérséklet érzékelő, melyet a csatlakozó 1. és 2. kapcsára kell kötni

Megjegyzés : a 3. és 4. kapcsot ennél a kazánnál nem használatos.

Isotwin elektronikus kártya

A külső időjáráskövető érzékelő vezeték csatlakozásai



SZERELÉS-SZERVÍZ

A kazán üzembe helyezése

Rákötés gázvezetékre

- Nyissuk meg a gázmérő csapját
- Ellenőrizzük, hogy a gázbekötés szivárgásmentes-e.

- Győződjünk meg, hogy a gázórán keresztül jut-e elég gáz a kazánhoz, amikor minden gázkészülék be van kapcsolva.

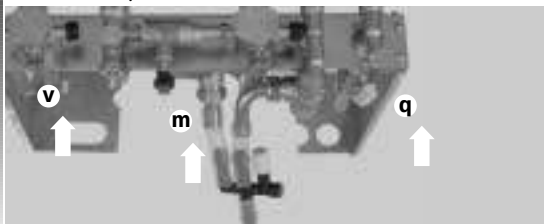
Áramellátás

- Győződjünk meg, hogy a kazán megfelelően kapja-e a 230 V-os áramot.

- 1** Állítsa az üzemmód-gombot **I** állásba.



- 2** Nyissuk meg a (v) és (q) elzáró szerelvényt : a csavar vágatának az áramlás irányában kell lennie. Nyissuk ki teljesen az (m) elzáró csavart.



- 3** Nyissa meg a szivattyú tetején lévő légtelenítő zárócsavart és a fűtőkör automatikus légtelenítőit.



- 4** Nyissa meg a kazán alatt lévő feltöltő csapot addig, amíg a nyomás kijelző 2 bar-t mutat.



a csap "nyitva" állásban

- 5** Légtelenítsünk minden radiátort a víz normál folyásáig, majd zárjuk el a légtelenítőket.



- 6** Hagyjuk állandóan nyitva a szivattyú légtelenítőt.



- 7** Nyissuk ki a különböző melegvíz csapokat a rendszer légtelenítésére.



- 8** Győződjünk meg, hogy a nyomásmérő a rendszer légtelenítésére a beállított **1 és 2 bar** közötti értéken maradt-e.



SZERELÉS-SZERVÍZ

Beszabályozás

A fűtési teljesítmény szabályozása

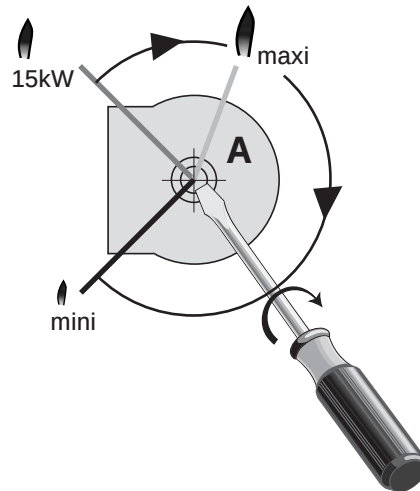
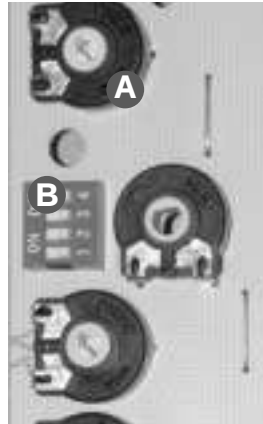
A kazán teljesítmény fűtési üzemmódban beállítható bármely értékre a **12. oldalon** lévő értékhatárok között. Ez lehetővé teszi, hogy megfelelő teljesítmény szolgálja ki a rendszer reális hőszükségleteit túlzott teljesítmény igénybevétele nélkül, de megtartva a magas hatásfokot.

Ezt a szabályozást egy csavarhúzóval kell elvégezni a **potenciométeren (A. ábra)**, a vezérlőpanel belső felén.

Megjegyzés :

A fűtőteljesítmény csökkentése semmilyen hatással nincs a használati melegvíz teljesítményére.

Gyárilag a kazánokat 15 kW-ra szabályozzák be.



A fűtőkör vízmennyiségének szabályozása

A vízhozamot a fűtési rendszer számított működéséhez kell szabályozni. A fűtőkészülék 1/2 körre nyitott, beépített **bypass (d) csavarral** van szállítva, amelyen a szükségletnek megfelelő számú fordulatot kell végezni (pl. elzáráshoz), hogy a rendelkezésre álló nyomásmagasságot hozzáigazítsuk a rendszer veszteségéhez a hozam/nyomás görbe szerint (**11. oldal**).

Választási lehetőségek a vezérlőpanelen :

A **4** kapcsoló állása (**B**) **ON** és **OFF** helyzetben meghatározza a szivattyú működését és a kazán maximális fűtési hőmérsékletét

gyári beállítás

Kapcsoló 1	ON		OFF	
Kapcsoló 2	ON	OFF	ON	OFF
> Szivattyú	állandó	égővel	állandó	termosztátal
Kapcsoló 3	ON		OFF	
Kapcsoló 4	ON	OFF	ON	OFF
> Max. előremenő hőmérséklet	50°C	87°C	50°C	73°C

SZERELÉS-SZERVÍZ

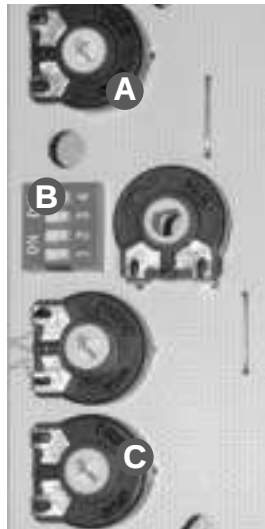
Beszabályozás

Égéstermékkelvezetés
Ez a funkció lehetővé teszi az Isotwin F típusú kazán adaptálását a füstcsőrendszerhez.

Az adaptálást akkor lehet elvégezni, ha nincs igény sem fűtésre, sem használati melegvízre.

• Fordítsa a **C** jelű potenciométert jobbra addig, hogy a kijelzőn az "A" kód megjelenjen.

• A helyes pozíciót a táblázatból válassza ki. Pld. A3 esetén a vízszintes égéstermékkelvezetés hossza 1,4 m.



Vízszintes koncentrikus füstcső (C12)		Függőleges koncentrikus füstcső (C32)		Szétválasztott füstcső (C32)	
paraméter	hosszúsága	paraméter	hosszúsága	paraméter	hosszúsága
0	0,3 m	0	0,5 m	2	2 x 0,5 m
1	0,6 m	1	1,5 m	1	2 x 1,5 m
2	1 m	2	3 m	2	2 x 3 m
3	1,4 m	3	4 m	3	2 x 4,5 m
4	1,8 m	4	5 m	4	2 x 6 m
5	2,2 m	5	6 m	5	2 x 7,5 m
6	2,6 m	6	7 m	6	2 x 9 m
7	2,9 m	7	8 m	7	2 x 10,5 m
8	3,2 m	8	9 m	8	2 x 11,5 m
9	3,5 m	9	10 m	8	2 x 12,5 m

Leürítés

Ha az Ön távollétében fennáll a fagyvesztély, akkor a készüléket le kell üríteni. Mindazonáltal, a szakszervíz segítségével lehetséges a fűtőkörbe speciális fagyásgátlót tenni 15 rf % - ig.

A kazán leürítése
Fűtőkör:

- Zárjuk el a **(q)** és **(v)** elzáró csavarokat (a csavar vágatának merőlegesnek kell lennie az áramlás irányára).
- Nyissuk ki a leürítő csavarokat **(r)** és **(u)**, amelyek a fűtőkör indulásánál, illetve visszatérésénél találhatók.

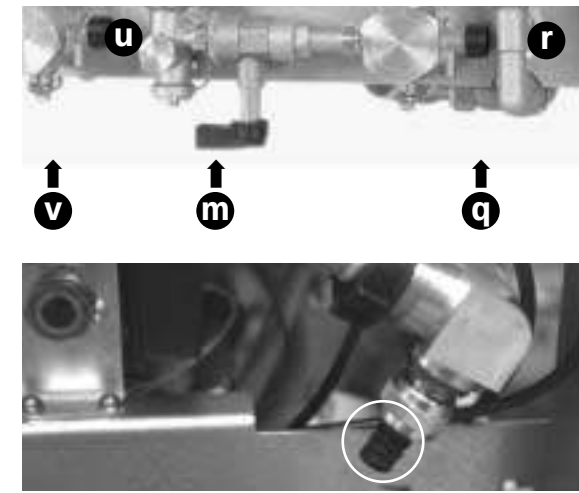
Használati

melegvíz kör :

- Zárjuk el a hidegvíz csapot.

Gázfajta megváltoztatása

Ha megváltoztatja a rendszert ellátó gáz fajtáját, a fűtőkészülék bizonyos elemeit



- Helyezzünk el egy leürítő csövet, majd nyissuk ki a melegvíz tartály alatt lévő **(a)** leürítő csapot.
- Engedjük egy kis levegőt a rendszerbe, kinyitva egy melegvíz csapot, vagy nyissuk ki a melegvíz biztonsági szelepét (kék dugó)

Csak a fűtőkör leürítése :

- Nyissuk ki a leürítő csapot, amely a készülék alján található.
- Engedjük levegőt a rendszerbe kinyitva pl. egy légtelenítőt, vagy kinyitva az **(r)** ill. **(u)** leürítő csavarokat.

is ki kell cserélni; ehhez a "Gáz átállító" készletet külön szállítjuk. Az átszerelést

és újraszabályozást csak a márkaszervíz végezheti el.

ÁLTALÁNOS SÁGOK

Működés biztonsága



Fagyvédelem
Ha néhány napra távol vagyunk, állítsuk a gombot "mini" állásra, hogy megóvjuk a készüléket a fagtól. Tartós távollét esetén járjunk el a "Leürítés" fejezetben (29. oldal) leírtak szerint.

F2 A füstgáz elvezetés biztonsága (Isotwin C)
Ha bármilyen, akár részbeni elzáródás keletkezik a füstgáz elvezető csőben, az automatikus biztonsági

berendezés leállítja a készüléket. Ebben az esetben a vezérlőpanelen villog a piros lámpa és a kijelző az F2 vagy F3 kódot mutatja.

A kazán 15 perc múlva automatikusan újraindul. Ha ez nem történik meg, hívja az szakszervízt.

Fontos :
a füstelvezetés biztonsági berendezését tilos üzemben kívülre helyezni. A biztonsági berendezésekhez csak a szakszervíz szerelője

nyúlhat, és csak a Saunier Duval által szállított alkatrészek használhatók fel.

F2 A légáramlás biztonsága (Isotwin F)
Ha a levegő-áramlásban rendellenesség mutatkozik, a biztonsági rendszer megszakítja a kazán működését, és a vezérlőpanelen a piros lámpa villog és a kijelző az F2 kódot mutatja. Ebben az esetben hívja a legközelebbi szakszervízt.

F1 Gázhiány
A készülék biztonsági okból leáll, a vezérlőpanelen a piros lámpa villog és a kijelző az F1 vagy F4 kódot mutatja. Ebben az esetben hívja a legközelebbi szakszervízt.

Áramszünet
A kazán leáll.
Ha újra van áram, a készülék automatikusan újraindul.

F5 Túlmelegedés elleni védelem/
Ha egy hiba miatt biztonsági okból leáll a kazán (kézi működtetésű termosztát),



a vezérlőpanelen a piros lámpa villog és a kijelző az F5 kódot mutatja. Ebben az esetben hívja a legközelebbi szakszervízt. Levegő jelenléte a csővekben ürítse ki a levegőt a radiátorokból és állítsa be a nyomást. Ha ez túl gyakran előfordul, hívja a szakszervízt, mert lehetséges, hogy :
- a fűtőkörben szivárgás van, aminek meg kell keresni az eredetét;
- a fűtési körben korrózió van, melyet a fűtési víz kezelésével lehet megszüntetni.

Fontos :
Egy fűtési rendszer nem működhet megfelelően, ha nincs feltöltve vízzel, és nincs jól légtelenítve az indulásnál. Ha ezek a feltételek nem teljesülnek, akkor különböző zajokat észlelünk, amelyek jöhetnek a kazánból a víz felforrása miatt, vagy a radiátorokból a víz csorgása miatt.

